



War and Adversity Exposure Checklist

Kurdish Sorani Version

Citation

Ibrahim, H., Ertl, V., Catani, C., Ismail, A. A., & Neuner, F. (2018). Trauma and perceived social rejection among Yazidi women and girls who survived enslavement and genocide. *BMC Medicine*, 16(1), 154. <https://doi.org/10.1186/s12916-018-1140-5>

لیستی بەرکەوتن بەر رووداوه شهرو ناخۆشیه کان

#	رووداوه کان	بەڵێ	نەخێر
١	ئایا هەرگیز رووداوه که بههۆی شهرو جهنگهوه بهتوندی له خواردن و ئاو بیهبەش بوویت؟	١	٠
٢	ئایا هەرگیز تووشی رووبەر و بوونەوهی چه کداری بوویت (بۆنمونه شه ره ده مانچه یان شه ره تۆپ و بۆردومانکردن)	١	٠
٣	ئایا قەت بینووتە کە سێک لە سێدارە بدریت؟	١	٠
٤	ئایا قەت لاشەی مردووت بینووه (جگه له جه نازه) یان لاشەی گهنیوه؟	١	٠
٥	ئایا هەرگیز بینووتە کە سێک بکوژیت؟	١	٠
٦	ئایا هەرگیز بووه بهند بکریت یان برینداریت؟	١	٠
٧	ئایا هەرگیز سووتاندن یان وێرانکردنی بۆردومانکردنی سەختی ناوچه کانی نیشته جێبوونت بینووه؟	١	٠
٨	ئایا هەرگیز بههۆی جهنگهوه ناچارکراویت له ئەندامه نزیکه کانی خێزانه کەت (ئەندامانی پله یهک) دابریت؟	١	٠
٩	ئایا هەرگیز بههۆی جهنگهوه کە سێکی نزیکت له دەستداوه (به مردن بیت یان وونبوون)؟	١	٠
١٠	ئایا هەرگیز ئەشکەنجە دراویت؟	١	٠
١١	ئایا ئەرگیز رووبەر و وی کاره ساتیکی سروشتی بوویتهوه (بۆنمونه لافاو یان گێژە لۆکه یان بومه له رزه) که هه ره شهی له ژیا نی تو یان که سانی تر کرد بیت؟	١	٠
١٢	ئایا هەرگیز رووبەر و وی ئاگرکهوتنهوه یان ته قینه وهیهک بوویتهوه که هه ره شهی له ژیا نی یان ژیا نی که سانی تر کرد بیت؟	١	٠
١٣	ئایا هەرگیز تووشی رووداوی گواستنهوه و هاتوچۆ بوویت (بۆنمونه رووداوی ئۆتۆمبیل یان رووداوی که شتی یان شه مه نده فهره یان تیکشکانی فرۆکه) که هه ره شهی له ژیا نی تو یان ژیا نی که سانی تر کرد بیت؟	١	٠
١٤	ئایا هەرگیز رووداوی ترسناکی هاتوچۆی لهو شیوهیهی سهره وهت بینووه؟	١	٠
١٥	ئایا هەرگیز رووداوه که له لایه ن که سێکی ده ره وهی خێزانه کەت هێرشی جهسته ییت بکریته سهر (بۆنمونه هێرشت بکریته سهر یان لێتداریت یان تێته لێداریت یان شه قەت لێداریت)	١	٠
١٦	ئایا هەرگیز بینووتە کە سێک رووبەر و وی لهو جوړه هێرشکردنه جهسته ییانه ی سەرۆه ببیته وه؟	١	٠
١٧	ئایا هەرگیز بووه له لایه ن ئەندامێکی خێزانه کەت بهو چه شنە ی سەرۆه هێرشی جهسته ییت بکریته سهر؟	١	٠
١٨	ئایا هەرگیز به چه ک هێرشت کراوته سهر (بۆ نمونه ته قەت لێکرا بیت، چه قۆت لێداریت یان هه ره شهت لێکرا بیت به چه قۆ یان ده مانچه یان بۆمب)؟	١	٠
١٩	ئایا هەرگیز بینووتە کە سێک به چه ک هێرشی بکریته سهر (ته قە ی لێبکریت یان چه قۆ ی لێبکریت یان هه ره شهی لێبکریت به ده مانچه یان چه قۆ یان بۆمب)؟	١	٠
٢٠	ئایا هەرگیز رووبەر و وی ده سترێژی سێکی بوویتهوه له لایه ن که سێکی ده ره وهی خێزانه کەت (بۆنمونه لاقه کردن یان هه ولی لاقه کردن یانیش به هیز یان هه ره شهی ئەزیه تدا ن ناچارکرا بیت هه ندیک کاری سێکی بکه ییت)	١	٠
٢١	ئایا هەرگیز بووه ده سترێزیه کی سێکی لهو جوړانه ی سهره وه بینیت؟	١	٠
٢٢	ئایا هەرگیز بووه له لایه ن هاوسه ره کەت یان ئەندامێکی خێزانه کەته وه بهم چه شنە ده سترێژی سێکی بکریته سهر؟	١	٠
٢٣	ئایا به بی وستی خۆت هیچ کارێکی (ره فتاریکی) سێکی تر ت ئەنجامدا وه؟	١	٠
٢٤	ئایا هەرگیز بینووتە کە سێک به بی وستی خۆی کارێکی (ره فتاریکی) سێکی ئەنجام دات؟	١	٠
٢٥	ئایا هەرگیز تووشی نه خۆشیه ک یان برینیک بوویت که هه ره شه له ژیا نی بکات؟	١	٠
٢٦	ئایا هەرگیز کە سێک بینووه به ده ست نه خۆشیه ک یان برینیکه وه بنا لێت که هه ره شه له ژیا نی بکات؟	١	٠